

Bản án số: 18/2018/HSST
Ngày: 26-6-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN NGŨ HÀNH SƠN THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG**

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông **Trần C Hoan**

- *Các Hội thẩm nhân dân:* Ông **Trần Văn Sơn**
Ông **Huỳnh Bá Dương**

- *Thư ký phiên tòa:* Bà **Vũ Thị Bích Hậu** – Thư ký Tòa án nhân dân quận Ngũ Hành Sơn, TP. Đà Nẵng.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận Ngũ Hành Sơn, TP. Đà Nẵng tham gia phiên tòa:* Ông **Đào Đức Hữu** - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 6 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Ngũ Hành Sơn, TP. Đà Nẵng, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 16/2017/HSST ngày 28 tháng 5 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 19/QĐXXST-HS ngày 12 tháng 6 năm 2018, đối với các bị cáo:

1. HUỲNH ĐĂNG L (B) - Sinh năm: 1996 - Tại Đà Nẵng.

Nơi ĐKNKTT và chỗ ở: Tổ 73 phường H, quận N, TP. Đà Nẵng.

Nghề nghiệp: Lao động phổ thông; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Huỳnh Đăng D (đã chết) và bà Triệu Thị T.

Tiền án: Không; tiền sự: Ngày 28/02/2017, bị Cơ quan CSĐT – CAQ. Ngũ Hành Sơn, TP. Đà Nẵng xử phạt 750.000đ về hành vi sử dụng trái phép chất ma túy (chưa chấp hành).

Bị cáo hiện đang tại ngoại – Có mặt tại phiên tòa.

2. HUỲNH ĐĂNG C (T) – Sinh năm 1991 – Tại Đà Nẵng.

Nơi ĐKNKTT và chỗ ở: Tổ 42 phường H, quận N, TP. Đà Nẵng.

Nghề nghiệp: Lao động phổ thông; trình độ văn hoá: 6/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; con ông: Huỳnh Đăng Đ (chết) và bà Huỳnh Thị C.

Tiền án, Tiền sự: Không.

Nhân thân: Ngày 21/03/2012, bị TAND huyện Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam xử phạt 12 tháng tù về tội “Hủy hoại tài sản” (Bản án số: 15/2012/HSST). Ra trại ngày 02/02/2013.

Bị cáo hiện đang tại ngoại – Có mặt tại phiên tòa.

3. HUỖNH ĐĂNG P – Sinh ngày: 06/10/1999 – Tại Đà Nẵng.

Nơi ĐKNKTT và chỗ ở: Tổ 73 phường H, quận N, TP. Đà Nẵng.

Nghề nghiệp: Lao động phổ thông; trình độ văn hoá: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Huỳnh Đăng D (đã chết) và bà Triệu Thị T. Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo hiện đang tại ngoại – Có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Ông Võ Ngọc M – Sinh năm 1986.

Trú tại: Thôn 01, xã T1, huyện P, tỉnh Quảng Nam – Vắng mặt.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Ông Huỳnh Thanh Q – Sinh năm 1984.

Trú tại: Tổ 42, phường H, quận N, TP Đà Nẵng – Vắng mặt.

2. Ông Nguyễn Thanh L – Sinh năm 1968.

Trú tại: Tổ 01A, phường Q, quận S, TP Đà Nẵng – Vắng mặt.

Người làm chứng: Ông Đinh Quang T2 – Sinh năm 1984.

Trú tại: K572/98 O, quận G, TP Đà Nẵng – Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 22 giờ 40 phút ngày 26/11/2017, Huỳnh Đăng P điều khiển xe mô tô BKS: 43X1- 6835 chở Huỳnh Đăng L đi ngang qua quán nhậu T5 (tổ 36, P. H, Q. N, TP. Đà Nẵng) thì L nhìn thấy ông Võ Ngọc M - là đầu bếp quán nhậu T5 giống với người đã đánh L trước đó, nên L nói P dừng xe lại. L sử dụng điện thoại Nokia sim số 01216577720 gọi vào số 01288623914 của Huỳnh Đăng C và nói: "*Có người đòi đánh B đang ở quán T5, đến đây nhanh*". Sau đó, L về nhà lấy 01 cây kiếm tự chế (bằng kim loại, dài khoảng 80 cm) và 01 con dao tự chế (bằng kim loại, dài khoảng 60 cm), rồi quay lại quán nhậu T5 thì gặp C đi xe mô tô BKS: 43U1-1663 đến. Tại đây, L đưa cho C 01 con dao tự chế và đưa cho P 01 cây kiếm tự chế, còn L lấy 01 cây gỗ (dài khoảng 90cm, dày 03cm, rộng 09cm) nhặt trước quán. Cả 03 mang khẩu trang đi đến quán T5. Lúc này, ông M đang ngồi trên xe máy trước quán, L xông vào, hai tay cầm cây gỗ đánh một cái trúng vào lưng ông M, ông M bỏ chạy vào trong quán. Lúc này, P cầm kiếm đuổi theo chém ông M nhưng P bị trượt té nên không trúng, thấy vậy C chạy tới, tay phải cầm dao chém 02 nhát trúng vào khuỷu tay phải của ông M. Ông M tiếp tục chạy vào trong bếp của quán thì L đuổi theo và dùng 02 tay cầm cây gỗ đánh một cái trúng vào vùng trán, ông M đưa tay phải lên đỡ nên bị L đánh trúng vào ngón tay út bên phải. Thấy ông M ngực xuống đất thì L, C, P bỏ về. Ông M được mọi người đưa đi Bệnh viện cấp cứu.

Sau khi gây án, L vứt cây gỗ ở gần quán T5. C và P đưa cây kiếm và con dao tự chế cho L. Sau đó, L đem kiếm và dao đến vứt ở khu vực sông Cỏ Cò (P. Hoà Hải, Q. Ngũ Hành Sơn).

Lúc 11 giờ 30 phút ngày 27/11/2017, ông Đinh Quang T2 đến Công an P. Hòa Hải, Q. Ngũ Hành Sơn trình báo sự việc.

Tang vật tạm giữ:

- 01 xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Jupiter, màu xám BKS: 43U1-1663;
- 01 xe mô tô nhãn hiệu Tender, màu đen BKS: 43X1-6835;
- 01 cây gỗ (dài khoảng 90cm, dày 03cm, rộng 09cm).

Riêng 01 cây kiếm tự chế, 01 con dao tự chế, 01 điện thoại Nokia, màu đen sim số 01216577720 của Huỳnh Đăng L và 01 điện thoại Samsung GT-E1050, màu trắng sim số 01288623914 của Huỳnh Đăng C là C cụ, phương tiện các bị can sử dụng thực hiện hành vi phạm tội nhưng không thu hồi được.

Theo Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 33 ngày 06/02/2018 của Trung tâm Giám định pháp y – Sở Y tế TP. Đà Nẵng kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại của ông Võ Ngọc M là: 18%.

Qua điều tra Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P đã khai nhận hành vi phạm tội.

Với nội dung trên, tại bản cáo trạng số: 17/ CT-VKS-NHS ngày 28/5/2018 của Viện kiểm sát nhân dân quận Ngũ Hành Sơn, TP. Đà Nẵng thì các bị cáo Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P bị truy tố về tội: "*Cố ý gây thương tích*" theo điểm đ, khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại phiên toà, đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Ngũ Hành Sơn TP. Đà Nẵng thực hành quyền C tố nhà nước vẫn giữ nguyên quan điểm đã truy tố Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P về tội danh như đã nói trên và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Áp dụng: Điểm đ, khoản 2 (thuộc điểm a, i Khoản 1) Điều 134, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 58 Bộ luật hình sự 2015, Nghị quyết 41/2017QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội xử phạt Huỳnh Đăng L từ 36 đến 42 tháng tù.
- Áp dụng: Điểm đ, khoản 2 (thuộc điểm a, i Khoản 1) Điều 134, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 58 Bộ luật hình sự 2015, Nghị quyết 41/2017QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội xử phạt Huỳnh Đăng C từ 30 đến 36 tháng tù.
- Áp dụng: Điểm đ, khoản 2 (thuộc điểm a, i Khoản 1) Điều 134, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 58, Điều 54 Bộ luật hình sự 2015, Nghị quyết 41/2017QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội xử phạt Huỳnh Đăng P từ 24 đến 30 tháng tù.

Về vật chứng:

- Đối với xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Jupiter, màu xám BKS: 43U1-1663 của ông Huỳnh Thanh Q và xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen BKS: 43X1- 6835 của ông Nguyễn Thanh L cho các bị cáo mượn sử dụng nhưng không biết việc các bị cáo dùng xe thực hiện hành vi phạm tội. Do đó, Cơ quan CSĐT - CAQ. Ngũ Hành Sơn đã trả lại xe và không xử lý ông Q và ông L là có căn cứ.

- Đối với 01 cây gỗ (dài khoảng 90cm, dày 03cm, rộng 09cm) là C cụ Huỳnh Đăng L sử dụng để phạm tội, đề nghị tịch thu tiêu hủy.

*** Về dân sự :** Gia đình Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C, Huỳnh Đăng P đã bồi thường cho bị hại Võ Ngọc M số tiền 40.000.000 đồng, ông M đã nhận đủ tiền và không yêu cầu gì thêm nên không đề cập.

Các bị cáo nói lời sau cùng: Các bị cáo đều xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Khoảng 22 giờ 40 phút ngày 26/11/2017, tại quán nhậu T5 (tổ 36, P. H, Q. N, TP. Đà Nẵng), mặc dù không có mâu thuẫn nhưng Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P đã có hành vi rủ nhau dùng cây gỗ, kiếm và dao tự chế đánh, gây cho ông Võ Ngọc M 18% thương tích.

[1] Xét tính chất, hành vi của các bị cáo:

Hành vi của các bị cáo Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P đã xâm phạm đến khách thể là sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, đã đầy đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý gây thương tích”. Các bị cáo là những thanh niên hung hăng, xem thường pháp luật nên các bị cáo đã đi vào con đường phạm tội. Hành vi phạm tội của các bị cáo có tính chất côn đồ, các bị cáo đã dùng hung khí nguy hiểm là cây gỗ, kiếm và dao tự chế gây cho ông Võ Ngọc M 18% tích. HĐXX xét thấy cần xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc, đúng với tính chất hành vi phạm tội mà các bị cáo đã gây ra và cách ly các bị cáo ra khỏi cộng đồng xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục đối với bị cáo và răn đe trong toàn xã hội.

Các bị cáo cùng có hành vi phạm tội nhưng giữa các bị cáo không có sự phân C bàn bạc, hành vi phạm tội của các bị cáo là đồng phạm giản đơn. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân quận Ngũ Hành Sơn đã truy tố các bị cáo theo điểm đ, khoản 2 (thuộc điểm a, i Khoản 1) Điều 134 Bộ luật Hình sự và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng mức hình phạt đối với các bị cáo Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P như trên là đúng người, đúng tội và có căn cứ pháp luật.

Mặc dù các bị cáo phạm tội tại thời điểm tháng 11 năm 2017, hành vi phạm tội của các bị cáo bị điều chỉnh theo khoản 2 Điều 104 BLHS năm 1999. Tuy nhiên, tại khoản 2 Điều 134 của BLHS 2015 về tội “cố ý gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác” thì mức cao nhất của khung hình phạt tù nhẹ hơn so với khoản 2 Điều 104 của BLHS năm 1999. Do đó, theo nguyên tắc áp dụng pháp luật có lợi đối với người phạm tội, nên cần áp dụng Nghị quyết 41/2017QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội để xem xét trách nhiệm hình sự đối với các bị cáo là đúng quy định của pháp luật.

[2] Xét hành vi phạm tội và nhân thân của từng bị cáo thì thấy:

Bị cáo Huỳnh Đăng L là người đã có tiền sự, ngày 28/02/2017, bị Cơ quan CSĐT – CAQ. Ngũ Hành Sơn, TP. Đà Nẵng xử phạt 750.000đ về hành vi sử dụng trái phép chất ma túy (đến nay bị cáo vẫn chưa chấp hành). Lẽ ra, ở tuổi đời như bị cáo là phải phấn đấu lao động giúp đỡ cho gia đình và đóng góp cho xã hội. Nhưng bị cáo là người thiếu ý chí phấn đấu và bản tính hung hăng, xem thường pháp luật, tính mạng và sức khỏe của người khác. Trong vụ án, bị cáo là người giữ vai trò tích cực nhất. Khi nhìn thấy một người chỉ giống với người gây gỗ trước đây với bị cáo. Bị cáo không cần hỏi xem người đó có mâu thuẫn với mình trước đó hay không mà bị cáo đã điện thoại rủ thêm đồng bọn (trong đó có em ruột của mình là Huỳnh Đăng P) đồng thời về nhà lấy dao và kiếm tự chế đến gây thương tích cho ông Võ Ngọc M. Hành vi của bị cáo là rất côn đồ. Từ những nhận định trên, HĐXX xét thấy cần áp dụng điểm đ khoản 2 (thuộc điểm a, i Khoản 1 để xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc, đúng với tính chất hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra, mới có tác dụng giáo dục đối với bị cáo và răn đe các đối tượng khác có hành vi tương tự.

Song xét thấy, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Sau khi xảy ra vụ án, bị cáo cũng đã tác động gia đình góp phần bồi thường cho người bị hại, người bị hại đã có đơn bãi nại đối với bị cáo. Từ những nhận định ở trên, HĐXX xét thấy cần áp dụng điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS giảm cho bị cáo một mức hình phạt mà lẽ ra bị cáo phải chịu.

- Đối với Huỳnh Đăng C là người có nhân thân xấu, ngày 21/03/2012, bị TAND huyện Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam xử phạt 12 tháng tù về tội: “Hủy hoại tài sản”. Lẽ ra sau khi học tập cải tạo và về với địa phương bị cáo phải lấy đó làm bài học cho bản thân để rèn luyện mình. Nhưng bị cáo đã không ý thức được điều đó. Trong vụ án, bị cáo là người có tuổi đời lớn nhất, lẽ ra khi nghe Huỳnh Đăng L rủ đi đánh nhau, bị cáo phải hỏi rõ sự việc và ngăn không cho L đánh người khác. Nhưng vì bản tính hung hăng, thích gây gỗ, mặc dù không có mâu thuẫn gì với ông Võ Ngọc M nhưng khi nghe L rủ đi đánh nhau, bị cáo không cần phân biệt phải trái mà hưởng ứng tích cực, bị cáo đã cùng với L gây cho ông Võ Ngọc M 18% thương tích. HĐXX xét thấy cần xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc, đúng với tính chất hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra.

Song xét thấy, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Sau khi xảy ra vụ án, bị cáo cũng đã góp phần bồi thường cho người bị hại, người bị hại đã có đơn bãi nại đối với bị cáo. Từ những nhận định ở trên, HĐXX xét thấy cần áp dụng điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS giảm cho bị cáo một mức hình phạt trong lúc lượng hình.

Đối với Huỳnh Đăng P là thanh niên mới trưởng thành, lẽ ra ở độ tuổi này bị cáo còn ngồi trong ghế nhà trường, phấn đấu học tập để trở thành C dân có ích cho gia đình và đóng góp cho xã hội. Nhưng bị cáo là người hung hăng, xem thường pháp luật và sức khỏe của người khác nên khi nghe anh mình rủ đi đánh nhau bị cáo không hề cân nhắc phải trái

mà cùng với anh mình thực hiện hành vi phạm tội. Do đó, cần xử phạt bị cáo một mức án nghiêm khắc, đúng với tính chất hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra.

Song xét thấy, trong vụ án vai trò của bị cáo là thứ yếu, bị cáo chỉ nghe theo yêu cầu của anh mình và bị cáo không trực tiếp gây thương tích cho người bị hại; trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, Sau khi xảy ra vụ án, bị cáo cũng đã góp phần bồi thường cho người bị hại, người bị hại đã có đơn bãi nại đối với bị cáo. Từ những nhận định ở trên, HĐXX xét thấy cần áp dụng điểm b, s khoản 1 Điều 51, Điều 54 BLHS để xem xét, xử bị cáo dưới mức thấp nhất của khung hình phạt thể hiện sự khoan hồng của pháp luật đối với bản thân bị cáo.

[3] Về vật chứng:

- Đối với xe mô tô nhãn hiệu Yamaha Jupiter, màu xám BKS: 43U1-1663 của ông Huỳnh Thanh Q và xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen BKS: 43X1- 6835 của ông Nguyễn Thanh L cho các bị cáo mượn sử dụng nhưng không biết việc các bị cáo dùng xe thực hiện hành vi phạm tội. Do đó, Cơ quan CSĐT - CAQ. Ngũ Hành Sơn đã trả lại xe và không xử lý ông Q và ông L là có căn cứ.

- Đối với 01 cây gỗ (dài khoảng 90cm, dày 03cm, rộng 09cm) là C cụ Huỳnh Đăng L sử dụng để phạm tội, nên cần tuyên tịch thu tiêu hủy.

[4] Về dân sự :

Gia đình Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C, Huỳnh Đăng P đã bồi thường cho bị hại Võ Ngọc M số tiền 40.000.000đ, ông M đã nhận đủ tiền và không yêu cầu gì thêm nên HĐXX không xem xét.

[5] Về án phí Hình sự sơ thẩm: Các bị cáo phải chịu theo quy định của pháp luật.

[6] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố xét xử: Trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử, các Cơ quan tiến hành tố tụng và những người tiến hành tố tụng đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự và những người tham gia tố tụng không có ý kiến khiếu nại gì nên HĐXX không xem xét.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Tuyên bố: Các bị cáo Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P phạm tội: "*Cố ý gây thương tích*"

Căn cứ điểm đ, khoản 2 Điều 134, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự 2015; Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội.

Xử phạt : Bị cáo Huỳnh Đăng L 36 (ba mươi sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

Căn cứ điểm đ, khoản 2 Điều 134, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự 2015; Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội.

Xử phạt : Bị cáo Huỳnh Đăng C 30 (ba mươi) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

Căn cứ điểm đ, khoản 2 Điều 134, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54 Bộ luật hình sự 2015; Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội.

Xử phạt : Bị cáo Huỳnh Đăng P 18 (mười tám) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

[2] Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 cây gỗ (dài khoảng 90cm, dày 03cm, rộng 09cm).

Vật chứng trên hiện đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Ngũ Hành Sơn theo biên bản giao nhận lập ngày 28/5/2018.

[3] Về án phí: Áp dụng Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án buộc các bị cáo Huỳnh Đăng L, Huỳnh Đăng C và Huỳnh Đăng P mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí Hình sự sơ thẩm.

Án xử C khai sơ thẩm, báo cho những người tham gia tố tụng có mặt tại phiên tòa biết, có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm, ngày 26/6/2018.

Riêng những người tham gia tố tụng vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao án hợp lệ.

Nơi nhận:

- VKSND quận NHS;
- Công an quận NHS;
- Công an trại tạm giam Tp Đà Nẵng;
- Chi cục THADS quận NHS;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Trần Công Hoan